

ACQS - Conference Program 2006

Cambridge, Massachusetts
October 12 - 15, 2006

Thursday October 12

11AM - 6PM Registration - *Somerset Room*

2:00-3:30 Session Plénière/Plenary Session 1

Room: *Riverfront*

Le Colonial et le Postcolonial au Québec

Chair: **Ray Pelletier, University of Maine - Orono**

Du colonial au postcolonial
Leslie Choquette, Assumption College

Pour une vision postcoloniale et postnationale
Jocelyn Létourneau, Université Laval

3:30-4:00 Pause café/Coffee Break

Room: *Riverfront*

4:00-5:00 Plénière/Plenary Session 2

Room: *Riverfront*

Humeurs d'écriture

Chair: **Jane Moss, Colby College**

Marie Laberge, écrivaine et dramaturge

5:30 - Shuttle bus from hotel lobby to Harvard Square. Free time for dinner

8:00 - *Concurrent Event: Tournée des Rendez-vous du cinéma québécois Film Festival - "C.R.A.Z.Y." (2005, 120 min.) at Brattle Theater. Followed by discussion with the screenwriter François Boulay.*

Note: Tickets for this film will be available for purchase at the Registration Desk.

Friday October 13, 2006

Exhibits and Registration (all day) -Room: *Somerset*

7:30-8:45 Breakfast & Special Plenary Session 3
Cosponsored by Institute for Quebec Studies
Room: *Parkview*

The Future of Québec Studies in the United States: Enriching a Vibrant Community - Findings and Recommendations

Chair: **Christopher Kirkey, Director, Institute on Québec Studies (IQS)**
Christopher Kirkey, Director, IQS
Raymond Pelletier, President, ACQS
Diddy Hitchens, President, Association for Canadian Studies in the United States (ACSUS)
Kevin Christiano, Past President of ACQS
Sam Fisher, Treasurer, ACQS

9:00-10:30 Sessions
Evolutions postcoloniales
Room: *Riverfront*

Chair: **Jack Yeager, Louisiana State University**

Three tendencies in contemporary Montreal novels: the limits of the sayable
Michèle Lacombe, Trent University

Perdre la carte. Braconnages et postcolonialisme dans la littérature québécoise
Simon Harel, Université du Québec à Montréal

Québécois Postcolonial Expression: the third wave?
Eloise Brière, The University of Albany-SUNY

La pédagogie du film québécois dans les cours de français universitaires
Room: *Charles A*

Session organized by the Tournée des Rendez-vous du cinéma québécois
Presenter: **Dany Laferrière**

Haïti/Québec I
Room: *Charles B*

Chair: **Jean-Jacques Thomas, Duke University**

Du colonial au post-colonial : la révolution
Corinne Beauquis, University of Toronto-Scarborough

Female Legacy and Narrative Chains in Marie-Célie Agnant's *Le livre d'Emma*
Patrice Proulx, University of Nebraska-Omaha

Le Trauma et le témoignage dans *Le Livre d'Emma* de Marie-Célie Agnant
Maria Adamowicz-Harasz, University of Akron

Gabrielle Roy
Room: University A

Chair: **Myrna Delson-Karan, Fordham University,**

Looking for Canada: the Journalism of Gabrielle Roy
Rosemary Chapman, University of Nottingham, UK

Quand je est autre : identité et altérité dans la *Détresse et l'Enchantement* de Gabrielle Roy
Yvon LeBras, Brigham Young University

Discussant: **Myrna Delson-Karan, Fordham University**

La Langue française et québécoise
Room: University B

Chair: **Julie Robert, University of Michigan**

Does one have to speak French to be a Québécois?: How young francophone pupils in Québec define their language(s) and identity
Elatiana Razafimandimbimanana, Université de Haute Bretagne de Rennes 2

La part des archaïsmes et des anglicismes dans la variété du français québécois
Paul André Lagueux, Royal Military College of Canada

Session d'auteurs/Writer's session
Room: University C

Chair: **Jane Moss, Colby College**

Lori Saint-Martin, nouvelliste

Catherine Mavrikakis, romancière

Louis Patrick Leroux, dramaturge

10:30-11:00 Pause café/Coffee Break
Room: Parkview

11-12:30 Sessions

Americanité et postcolonialisme
Room: Riverfront

Chair: **Eloise Brière, The University of Albany-SUNY**

Révisionnisme, Américanité et Postcolonialisme
Claude Couture, University of Alberta

Québec: The Moderns' Difficult Dealing with French Inheritance
Anne Legaré, Université du Québec à Montréal

De l'américanité à l'américanisation : voix multiples, perspectives diverses
Maureen Waters-O'Neill, Université de Paris X

Haïti/Québec II

Room: Charles B

Chair: **Patrice Proulx, University of Nebraska-Omaha**

Self-fragmentation in Dany Laferrière's self-representational text, *Comment faire l'amour avec un nègre sans se fatiguer* (1985) and Richard Rodriguez's autobiography, *Hunger for Memory: The Education of Richard Rodriguez* (1982)

Muna Shafiq, Université de Montréal

Metropolitan Opera: Joël Des Rosiers' and Dany Laferrière's Urban Migration

Jean-Jacques Thomas, Duke University

Mise à l'épreuve et de réciprocité, celle d'une rencontre entre deux étrangers - Québécois and immigrant writers

Alessandra Benedicty, Québec Government, New York

La subjectivité féminine

Room: University A

Chair: **Roseanna Dufault, Ohio Northern University**

Maria Chapdelaine, un roman "féministe"?

Sarah Domareki, University of Maine - Orono

Un nouvel espace femme dans l'œuvre de Louise Dupré

Anne-Marie Jézéquel, University of Cincinnati

Parody and the Woman Writer in Contemporary Quebec Fiction

Juliette M. Rogers, University of New Hampshire

Le monstrueux discursif

Room: University B

Chair: **Karen Gould, University of Cincinnati**

Le Libraire : un exemple du "monstrueux" dans l'œuvre de Gérard Bessette

Steven Urquhart, Université de Lethbridge, Alberta

L'univers existentiel blaisien de l'enfance: *Une saison dans la vie d'Emmanuel*
Pascale Vergereau-Dewey, Kutztown University

The Trembling Present: Trauma and Epistemology in *Les fous de Bassan* by Anne Hébert
Scott Lyngaas, Beloit College

Représentations de l'écrivain et de l'artiste

Room: University C

Chair: **Patrick Coleman, University of California-Los Angeles**

La figure du peintre dans *L'Ange de la solitude* de Marie-Claire Blais
Kirsty Bell, Mount Allison University

Éthique et narration dans *Tu attends la neige, Léonard?* de Pierre Yergeau
Pascal Riendeau, University of Toronto

Jacques Allard: l'explorateur du roman
Roseline Tremblay, Saint Lawrence University

Les entreprises culturelles québécoises et leur place à l'international

Room: Charles A

Session sponsored by the Société de développement d'entreprises culturelles (SODEC)
Presenter: **Pierre Major, économiste, Directeur général Planification, politiques et communications, SODEC**

12:30-1:30 Lunch Break

12:30 - 1:30 Québec Studies Editorial Board Meeting

Room

2:00-3:00 Sessions

US/Canada Relations

Room: Riverfront

Chair: **Robert Gill, Radford University**

Comparing Values in U.S.-Canadian Relations: How to Interest Americans in Canada and Quebec
Douglas Nord, Wright State University

Exploring Cross-border Relations in the New Historical Atlas of Maine
Stephen Hornsby, University of Maine

Dicussant: **Robert Gill, Radford University**

Théories du post-colonial, du post-moderne et du post-national

Room: Charles A

Chair: **Jocelyn Létourneau, Université Laval**

La littérature québécoise contemporaine: préévolutionnaire, postcolonial et postmoderne?

Peter Klaus, Freie Universität Berlin

Québec in/and Theory

Jean Marie Walls, Union University

Représentations des Autochtones dans la littérature québécoise

Room: Charles B

Chair: **Susan Rosenstreich, Dowling College**

Yves Thériault: Le Bien et le Mal dans la trilogie d'*Agaguk*

Evelyne Méron, l'Université Bar-Ilan, Israel

The 'Native Informant' in Paul Bussièrès' *Mais qui va donc consoler Mingo?* or why the Québécois writer still needs a Native guide

Sandra Hobbs, Wayne State University

Le femme et le féminisme au Québec

Room: University A

Chair: **Juliette M. Rogers, University of New Hampshire**

Mental Disorder in Women in Quebec, 1912-1940: An Analysis of Women's Ambivalent Relationship to Culturally Prescribed Sexual Roles as Demonstrated through Expressions of "Madness"

Mary G. Okin, University of Maine-Orono

Réception de la théorie postcoloniale dans le féminisme québécois

Chantal Maillé, Concordia University

Musique et identité culturelle

Room: University B

Chair: **Amy Reid, New College of Florida**

"Alors que l'on est québécois": Lynda Lemay chante-t-elle le Québec?

Catherine Daniélou, University of Alabama - Birmingham

Québec Rap : The Practice of Cultural Synthesis
Christopher M. Jones, Carnegie Mellon University

Québec: The State and Diversity

Room: Charles B

Chair: **Robert Whelan, University of Texas-Arlington**

Transforming the Relationship Between the State and Indigenous Peoples in Québec:
Analytical Perspectives on the Paix des Braves and the Agreement in Principle on
Approche commune

**Carole Lévesque, Centre International de Recherche Scientifique et Daniel Salée,
Concordia University**

A Postcolonial Remnant? The Anglophone population of the Eastern Townships
Aimée Vieira, Université de Montréal

Discussant: **Andrew Holman, Bridgewater State University**

3:00 - 3:30 - Pause café/Coffee Break

Room: Parkview

3:30 - 5:30 Sessions

Aliénation et cinéma québécois

Room: Charles A

Chair: **Maxime Blanchard, The City University of New York**

Pour la suite du monde : aliénation et libération dans *Françoise Durocher,*
waitress d'André Brassard et *C.R.A.Z.Y.* de Jean-Marc Vallée

Maxime Blanchard, The City University of New York

Réflexions sur l'aliénation involontaire : *Les Ordres* de Michel Brault et *Les Smattes* de
Jean-Claude Labrecque

Terry Cochran, Université de Montréal

Terroristes ou patriotes: guerre et résistance cinématographique au Québec

Brian Martin, Williams College

L'enfant dévoré: suicides, infanticides et autres mises à mort de la lignée dans l'oeuvre
de Micheline Lanctôt

Catherine Mavrikakis, Université de Montréal

L'édition québécoise pour la jeunesse de 1970 à 2005

Room: Charles B

Chair: **Suzanne Pouloit, Université de Sherbrooke**

L'édition québécoise pour la jeunesse du colonial au postcolonial
Suzanne Pouliot, Université de Sherbrooke

Le discours éditorial sur la lecture chez Soulières éditeur: état actuel des recherches
Rachel Deroy-Ringuette, Université de Sherbrooke

Les représentations des personnes âgées dans la production albumique québécoise récente
Janine Dupont, Université de Sherbrooke

L'édition québécoise pour la jeunesse : le cas des réécritures des contes de Charles Perrault dans les albums
Sophie Michaud, Université de Québec à Trois Rivières

La séparation dans la littérature actuelle des femmes au Québec

Room: University A

Chair: **Sandrina Joseph, Université de Montréal**

La parole du deuil et du désir dans *Ce désir toujours* de Denise Desautels
Barbara Havercroft, University of Toronto

Extravagance et audace : stratégies de fuite dans la poésie récente de Denise Desautels
Alisa Bélanger, University of California - Los Angeles

Flight, Abandonment and Return in Two Recent Novels by Diane-Monique Daviau and Christiane Frenette
Miléna Santoro, Georgetown University

Rompre, puis le raconter : conversation et logorrhée dans *Folle* de Nelly Arcan
Sandrina Joseph, Université de Montréal

Reconciliations historiques

Room: University C

Chair: **Anne Griffin, Cooper Union**

Les collèges des sulpiciens français et l'affirmation des identités en Amérique de Nord
Olivier Hubert, Université de Montréal

Les Patriotes contre la Reine à la fête de Dollar: la refondation comme argument pour la réconciliation identitaire des Québécois
Anne Trépanier, Université d'Ottawa

Ireland in the pre-rebellion imaginaire : foil or role-model

Mary Haslam, New York University

La réconciliation des ennemis après la Conquête de 1760: Amitié et providence dans *les Anciens Canadiens* de Philippe Aubert de Gaspé
Jacques Cardinal, Université de Montréal

Autour de 1948

Room: University B

Chair: **Rosemary Chapman, University of Nottingham**

Les influences françaises de Claude Gauvreau
Thierry Bissonnette, Université de Montréal

Réinterprétation du surréalisme chez l'avant-garde nord-américaine (1940-1950).
Pollock et Riopelle : le mythe du pionnier
Louise Vigneault, Université de Montréal

Paul-Marie Lapointe's and Allen Ginsberg's 1948 Visions: Young Men, Trees, and Sunflowers
David Palmieri, Université de Montréal

Du *Refus global* au réalisme magique: « Place à la magie! » dans *les Chroniques du Plateau-Mont-Royal* de Michel Tremblay
Olivia Choplin Jones, Emory University

5:30 - 6:15 Session plénière/Plenary Session 4

Room: Parkview Sponsored by the Québec Government

La nouvelle politique internationale du gouvernement du Québec
Mme Monique Gagnon-Tremblay, Ministre des Relations internationales

6:15- 7:30 Réception du gouvernement du Québec

Room: Parkview

Hommage à/Homage to **Professor Alfred O. Hero, Jr.**

Presentation of the **Prix du Québec**

Free Evening

9:00 "Délivrez-moi" (Forgive Me, 2006, 103 min.) Rendez-Vous du Cinéma Québécois Film Festival at Harvard Film Archive. Followed by discussion with director Denis Chouinard

Note: Tickets for this film will be available for purchase at the Registration Desk.

Saturday October 14

All Day Exhibits and Registration

Room: Somerset

All Day Teacher's Workshop

Room: Parkview

7:30-8:30 Breakfast and Round Table Plenary 5

Room: Riverfront Sponsored by the Gouvernement du Québec

Analyse de la nouvelle politique internationale du Gouvernement du Québec/An Analysis of the Québec Government's New Initiative in Foreign Policy

Chair: **Kevin Christiano, University of Notre Dame**

Louis Balthazar, President of the Center for the United States Studies of the Raou-Dandurand Chair, Université du Québec à Montréal

David Biette, Director, Canada Institute of the Woodrow Wilson International Center for Scholars

Marc T Boucher, Guest Professor, École nationale d'administration publique

Earl Fry, Professor of Canadian Studies, Brigham Young University

9:00-10:30 Sessions

Globalisation et pluriculturalisme

Room: Charles B

Chair: **Maureen Waters-O'Neill, Université de Paris X**

Le pluriculturalisme en Amérique

Hilmi Alacakli et Huseyin Gumus, Université de Mamara, Turquie

Cultural Goods, Francophonie and the Global Economy

Jody Neathery-Castro and Mark Rousseau, University of Nebraska-Omaha

Jacques Godbout et les espaces commerciaux: mise en littérature comme mise en garde

Laura I. Pondea, The Ohio State University

Feminist Postcolonial

Room: University A

Chair: **Debra Popkin, Baruch College - CUNY**

Epistolary Fictions of Postcolonialism: Lise Gauvin's *Lettres d'une autre* and Nancy Huston/Leïla Sebbar's *Lettres parisiennes*

Beatrice Guenther, Bowling Green State University

Une amie révolutionnaire: Marie-Claire Blais's tribute to American Activist Barbara Deming
Roseanna Dufault, Ohio Northern University

Stéréotype et idéologie

Room: University C

Chair: **Vincent Desroches, Western Michigan University**

Declining the Stereotype in Stanley Lloyd Norris's *La Pucelle* and Max Dorsinville's *James Wait ou les lunettes noires*
Susan Ireland, Grinnell College

Arrive without travelling: Wrestling cultural identity, coming out, and group affiliation in Steve Galluccio's *Mambo Italiano*
Lonnie Renteria, University of Washington

Idéologie et représentation dans quelques films québécois. La figure du nègre comme une étrangeté a priori
Boulou E. de B'éri, Université d'Ottawa

Les Porteurs d'eau: les artistes québécois se mouillent
Vincent Desroches, Western Michigan University

(Re)lire Guèvremont

Room: University B

Chair: **Lucie Joubert, Université d'Ottawa**

Genres et Cycle chez Germaine Guèvremont
David Décarie, Université de Moncton

Une Phonsine nouvelle : quand la bru tient tête à l'entourage... dans le radiroman
Lucie Joubert, Université d'Ottawa

Pouvoir et parole dans le radiroman du *Survenant* de Germaine Guèvremont
Lori Saint-Martin, Université du Québec à Montréal

Le roman familial dans la littérature et le cinéma québécois contemporains

Room: Charles A

Chair: **Maïté Snauwaert, McGill University**

Achever l'inachevable roman familial : figures de la "Stabat mater" dans les films d'Anne-Claire Poirier
Catherine Mavrikakis, Université de Montréal

D'une famille à l'autre : l'échappée du mort dans le cinéma québécois
Étienne Beaulieu, Université du Manitoba

La transmission générationnelle dans l'œuvre écrite de Pierre Perrault : une controverse territoriale

Daniel Laforest, University of California - Santa Cruz

La filiation du roman à l'essai : la littérature anthropologique de Suzanne Jacob

Maïté Snauwaert, McGill University

10:30 - 11:00 Pause café/Coffee Break

Room: Charles Foyer

11:00-12:30 Sessions

Federal Relations

Room: University C

Chair: **Brian Tanquay, Wilfrid Laurier University**

Strategic Perspectives: An Examination of the Strategic Decisions of the Federal and Quebec Governments between the Referendum and Patriation

Neal Carter, St. Bonaventure University

Framing the issue of Québec's sovereignty in the rest of Canada

Scott Piroth, Bowling Green State University

It's a Long Road from Fort Greely to Chicoutimi: Québec Sovereignty and the Issue of Missile Defence

David Haglund, Queen's University

Contemporary Québec Theater I

Room: University C

Chair: **Louis Patrick Leroux, Concordia University**

Squatter la scène dans le théâtre québécois contemporain

Shawn Huffman, Université du Québec à Montréal

Robert Lepage: The postcolonial in global space

Karen Fricker, Trinity Collge, Dublin

Jouer dans les décombres: quand le théâtre aborde la catastrophe

Stéphanie Nutting, University of Guelph

Figuring performance-nation connections in modern Québec

Erin Hurley, McGill University

Translation/Imaginations, Traduction/Imaginaires

Room: University A

Chair: **Jane Koustas, Brock University**

Divers rougarous ou La récupération de voix franco-métisses, une pratique postcoloniale

Pamela V. Sing, University of Alberta

Traverser les langues et les cultures : *Santiago* de la romancière franco-manitobaine Simone Chaput

Estelle Dansereau, University of Calgary

Transatlantic Translation of the English Canadian Imagination

Jane Koustas, Brock University

Convent Voices from New France

Room: University B

Chair: **Thomas J. Carr, Jr., University of Nebraska-Lincoln**

Teaching the Tridentine Catechism in New France

Mary M. Rowan, CUNY-Brooklyn College

Québec Women Religious and Colonial Warfare

Maureen F. O'Meara, University of Dayton

Convent Writing in New France A Colonial Literature?

Thomas M. Carr, Jr., University of Nebraska-Lincoln

Figures du père dans la littérature et le cinéma québécois contemporains

Room: Charles A

Chair: **Lori Saint-Martin, Université du Québec à Montréal**

Modèles paternels dans *Ce qu'il en reste* de Julie Hivon

Isabelle Boisclair, Université de Sherbrooke

Hunting the Father in Francis Leclerc's *Mémoires affectives* (2003) and Francis Mankiewicz's *Le temps d'une chasse* (1972)

Katherine Roberts, Wilfrid Laurier University

Le «nouveau père» existe-t-il? Trois modes de conservation des viandes de Maxime-Olivier Moutier

Lori Saint-Martin, Université du Québec à Montréal

12:30-1:30 Lunch Break 12:30-1:15 ACQS Business Meeting - Open Forum

1:30-3:00 Sessions

Historiographie du Québec: religion et cléricalisme

Room: Charles B

Chair: **Mary J. Okin, University of Maine - Orono**

Roman Catholicism and the 'Normal' Society: Towards a Re-imagining of Québec History
Michael Gauvreau, McMaster University

Quelques aspects du clérico-nationalisme dans des manuels d'histoire canadienne en usage à l'école secondaire francophone au Québec des années 1960 : nouvelles perspectives

Paul Buck, University of Maine - Orono

La composante religieuse dans la discours nationaliste québécois
Xavier Gravend-Tirole, Université de Montréal

Contemporary Québec Theater II

Room: University C

Chair: **Shawn Huffman, Université du Québec à Montréal**

Mommy Dearest: Mothers and Daughters in Quebec Women's Theater
Jane Moss, Colby College

L'œuvre théâtrale de Pol Pelletier: la femme, le corps et l'inconscient
Celita Lamar, University of Miami

(Se) Jouer (de) l'authenticité dans les autofictions théâtrales assumées, suggérées ou feintes... *L'Inoublié* de Marcel Pomerlo, *Henry et Margaux* d'Évelyne de la Chenelière et *Everybody's Wells Pour Tous* de Patrice Dubois et Martin Labrecque
Louis Patrick Leroux, Concordia University

Fragmentation and collage

Room: University A

Chair: **Miléna Santoro, Georgetown University**

Piecing Together our Stories: Collage and the Internet in the Autofiction of Régine Robin
Katharine Harrington, University of Maine-Fort Kent

Les modes de communication dans *Retour d'Afrique* de Francine D'Amour
Heather A West, Samford University

Searching for Identity, Authenticity and Redemption in Carole David's *Impala*
Jay Ketner, University of Minnesota-Twin Cities

Une représentation littéraire de l'événement de la recontre urbaine
Marie Cusson, SUNY-College of Plattsburgh

Trends In Twenty-First Century Literature

Room: University B

Chair: **Paula Ruth Gilbert, George Mason University**

Writing Nagasaki: History and its Half-Life in the Novels of Aki Shimazaki
Emile J. Talbot, University of Illinois, Champaign-Urbana

Writing (after) the end of the world: Brossard and Blais
Karen McPherson, University of Oregon

Parodic Professionalism: The idea of literature in Nadine Bismuth's *Scrapbook*
Patrick Coleman, University of California-Los Angeles

Le colonial au XXème siècle

Room: Charles A

Chair: **Leslie Choquette, Assumption College**

100th anniversary of the birth of Father Emile Legault
Marge Fitzpatrick, Dickinson College

L'Amérique française and the limits of the colonial model
Marvin Richards, John Carroll University

La double inconstance ou le théâtre colonial dans *L'homme de paille* de Daniel Poliquin
François Paré, University of Waterloo

New France, Culture in the New World and Speech Acts in *Volkswagen Blues*
Susan Rosenstreich, Dowling College

3:00-3:30 Pause café/Coffee Break

Room: Charles Foyer

3:30-5:00 Sessions

Contemporary politics: Quebec in/and Canada

Room: Charles B

Chair: **Richard Vengroff, Kennesaw State University**

Twenty-first Century Proposals for Political Reform in Canada and Quebec
Diddy Hitchins, University of Alaska

Le gouvernement Bush et la droite francophone au Québec: l'exemple de la revue *Égards*
François-Emmanuel Boucher, Royal Military College of Canada

The Neoconservative Agenda: Implications for Québec
Ellie Malone, U.S. Naval Academy

Discussants: **Richard Vengroff, Kennesaw State University**

Redefining Québec: Language and Intention in the 1960s

Room: *Charles A*

Chair: **Peter Klaus, Freie Universität Berlin**

Le code littéraire « canadien-anglais » dans *la Nuit* de Jacques Ferron
Susan Murphy, Queen's University

Naming the Individual, Naming the Collective: Names, Identity and Community
Julie Robert, University of Michigan - Ann Arbor

You Are What You Read: Reading Reviews in *Liberté*
Meadow Dibble Dieng, Colby College

L'imaginaire et la morale chez Félix Leclerc
Michael Gendre, Middlesex Community College

La filiation dans la littérature contemporaine

Room: *University A*

Chair: **Mary Jean Green, Dartmouth College**

L'image du père dans la littérature québécoise actuelle
Lucie Lequin, Concordia University

Flora, Flore, et le piège du passé: *Le Premier Jardin* d'Anne Hébert et *Le Livre d'Emma* de Marie-Célie Agnant
Amy Reid, New College of Florida

Flora Fontanges, Comédienne
André Senecal, University of Vermont

Le paradoxe filial sous l'éclairage de Francine Noël et de Suzanne Jacob
Anne Caumartin, Université d'Ottawa

Franco-American History and Literature

Room: *University B*

Chair: **Mark P. Richard, SUNY College at Plattsburgh**

The K.K.K. in French-Speaking Centers of Maine in the 1920s
Mark P. Richard, SUNY College at Plattsburgh

Exploring the ideology of la survivance in two failed romans à thèse: *La Jeune Franco-Américaine* and *Les Enfances de Fanny*
Cynthia Lees, University of Florida

Unacceptable Colonizations
Constance Schick, College of the Holy Cross

5:15 - 6:00 Plenary Session / Session Plinière 6

Room: Skyline Suite

Chair: **Juliette M. Rogers, University of New Hampshire Presentation of the ACQS Distinguished Service Award**

Colonial/Postcolonial: Two or Three Things Michel Tremblay Has Taught Me
Robert Schwartzwald, Université de Montréal

6:15 - 6:45 Séance plénière / Plenary Session 7

Sponsored by the Canadian Government

Speaker to be announced.

6:45 - 7:30 Réception sponsored by the Canadian Government

Room: Grand Ballroom Foyer

7:30 - 9:00 Closing Banquet

Room: Grand Ballroom

9:30 "Familia" (2006, 102 min.) Tournée des Rendez-vous du cinéma québécois Film Festival at Harvard Film Archive. The film is followed by a discussion with the director Louise Archambault

Note: Tickets for this film will be available for purchase at the Registration Desk.